

## BANDO DI GARA

**SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE: I.1)**

**DENOMINAZIONE: INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO: Denominazione**

**ufficiale:** UNIVERSITA' PER STRANIERI DI SIENA. **Indirizzo postale:** Piazza

Carlo Rosselli, 27/28. **Città:** SIENA **CAP.:** 53100. **Paese.** ITALIA. **Punti di**

**contatto:** CONTENZIOSO, CONTRATTI E APPALTI. **Tel.** +390577240204

Dott.ssa RAFFAELLA SERCHI. **Posta Elettronica:** [contrattieappalti@unistrasi.it](mailto:contrattieappalti@unistrasi.it).

**Pec.** unistrasi@pec.it **Fax:** +390577281030. **Indirizzo internet Amministrazione**

**aggiudicatrice:** <http://www.unistrasi.it>. (ateneo/gare di appalto, vendita di immobili).

**Le offerte vanno inviate a:** UNIVERSITA' PER STRANIERI DI SIENA – Ufficio

Protocollo – Piazza Carlo Rosselli, 27/28– 53100 – Siena. **I.2) TIPO DI**

**AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE:** organismo di diritto pubblico **I.3)**

**PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA':** istruzione. **SEZIONE II: OGGETTO**

**DELL'APPALTO II.1) DESCRIZIONE; II.1.1) Denominazione conferita**

**all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice: PROCEDURA APERTA,**

**SUDDIVISA IN LOTTI, PER LA FORNITURA DEL SERVIZIO DI**

**GESTIONE INTEGRALE DELLE PROVE DI ESAME CILS 2013-2015 – CIG:**

Lotto 1 5184291445; Lotto 2 51843450D6 **II.1.2) Tipo di appalto:** SERVIZI Cat 8

**Luogo principale di esecuzione dei servizi:** SIENA **Codice NUTS:** ITE19. **II.1.3)**

**Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di**

**acquisizione (SDA):** l'avviso riguarda un appalto pubblico; **II.1.5) Breve**

**descrizione dell'appalto: Lotto 1) Ideazione grafica, stampa, confezionamento e**

**spedizione delle prove di esame e dei certificati CILS; Lotto 2) Valutazione delle**

**prove di esame CILS e gestione documentale integrata. II.1.6) CPV: Lotto 1)**

**79824000; Lotto 2) 73200000 II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione**

**dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP): SI II.1.8) Divisione in lotti: SI;**  
**quantitativo dei Lotti: 2 II.1.9) Ammissibilità di varianti: NO; II.2)**  
**QUANTITATIVO O ENTITA' DELL'APPALTO; II.2.1.) Quantitativo o entità**  
**totale:** Ai fini del calcolo dei valori di soglia artt. 28 e 29 D.Lgs 163/2006 e s.m.i.,  
l'entità totale è stimata in € 1.055.000,00 IVA esclusa. L'importo stimato a base  
d'asta per l'aggiudicazione del servizio per 2 (due) anni è di € 650.000,00 IVA  
esclusa così ripartito: lotto 1) 250.000; lotto 2) 400.000 **II.2.2) Opzioni:** 1) art. 57  
comma 5 lett. b) del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. ripetizione di servizi analoghi €  
40.000,00; 2) facoltà di proroga del contratto per 1 (un) anno; 3) proroga qualora alla  
scadenza dello stesso l'Università non abbia individuato un altro contraente. La ditta  
appaltatrice sarà tenuta a prestare il servizio in regime di proroga tecnica alle  
medesime condizioni ove ciò richiesto dalla Stazione Appaltante nelle more dello  
svolgimento delle ordinarie procedure di scelta del contraente e nella misura  
strettamente necessaria art. 125 c.10 lett. c) del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. 4)  
L'Università si riserva la facoltà di ordinare l'avvio del servizio in pendenza della  
stipulazione del contratto come previsto dall'art.11 c. 9 del D.Lgs. 163/2006 **II.2.3.)**  
**Informazioni sui rinnovi:** vedi opzioni precedenti **II.3) DURATA**  
**DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE; Periodo in mesi: 24;**  
**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO,**  
**ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO III.1) Condizioni relative**  
**all'appalto III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste:** garanzia provvisoria, garanzia  
definitiva, modalità e condizioni stabilite nel disciplinare di gara **III.1.2) Principali**  
**modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni**  
**applicabili in materia:** fondi propri di bilancio appositamente stanziati sul  
bilancio dell'Università. **III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il**

**raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto, di fornitori o di prestatori di servizi aggiudicatario dell'appalto:** sono ammessi a partecipare alla presente procedura di affidamento i soggetti di cui all'art. 34 del D.Lgs. n. 163/06, compresi i raggruppamenti temporanei e i consorzi ordinari di concorrenti non ancora costituiti; **III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale:** possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale di cui all'art. 38 e all'art. 39 del D.Lgs. n. 163/2006, iscrizione al registro delle Imprese. I concorrenti che siano cittadini di altri Stati membri e non siano residenti in Italia, dimostreranno il requisito a norma dell'art. 39 del D.Lgs. 163/2006; - quanto altro previsto dal Disciplinare di Gara. **III.2.2) Capacità economica e finanziaria;** dichiarazione bancaria rilasciata da almeno 2 (due) Istituti Bancari o intermediari autorizzati ai sensi del D.L. 385/1993 che attestino l'idoneità economica e finanziaria del concorrente ; - - dichiarazione di possedere o di impegnarsi a stipulare adeguata polizza assicurativa a copertura di tutti i rischi (RCT) derivanti dall'espletamento del servizio. **Requisiti di idoneità professionale specifici per il lotto 2. Servizio di valutazione:** -Diploma di laurea triennale in lingua e cultura italiana o in mediazione linguistica e culturale, o Diploma di laurea magistrale in Scienze linguistiche e comunicazione interculturale o in Competenze testuali per l'editoria, l'insegnamento e la promozione turistica, o Diplomi di laurea equivalenti, e aver sostenuto almeno 12 CFU negli insegnamenti di Linguistica educativa, Glottodidattica, Didattica della lingua italiana a stranieri, Verifica e valutazione – Attestazione di partecipazione ad almeno 30 ore di tirocinio presso il Centro CILS in qualità di valutatori. Oppure:

Diploma di Scuola di Specializzazione in Didattica dell'Italiano a Stranieri dell'Università per Stranieri di Siena, modulo valutazione con 60 ore di tirocinio presso il centro CILS; **III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI. III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione:** sì per il lotto 2; **SEZIONE IV: PROCEDURE IV.1) Tipo di procedura:** aperta – Delibera C.d.A. del 11/06/2013 **IV.2) Criteri di aggiudicazione:** prezzo economicamente più vantaggioso con i criteri previsti dal disciplinare di gara. **IV.3) Informazioni di carattere amministrativo IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto:** NO – **IV.3.3) Condizioni per ottenere tutta la documentazione di gara:** dal sito internet [www.unistrasi.it](http://www.unistrasi.it) (ateneo/gare di appalto, vendita di immobili) **IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte:** 28/08//2013 **Ora:**13.00 **IV.3.6) Lingua utilizzabile nelle offerte:** ITALIANO **IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta:** 180 giorni dalla scadenza fissata per la ricezione delle offerte. **IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte:** Data, ora e luogo: 04/09//2013 ore 10.00 Università per Stranieri di Siena, Piazza Carlo Rosselli, 27/28 Siena **Sono ammesse ad assistere all'apertura delle offerte:** Legali Rappresentanti degli operatori economici partecipanti o loro delegati, con regolare documento di riconoscimento (vedi disciplinare). **SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI: VI.3) Informazioni complementari:** Responsabile Unico del Procedimento: Dott.ssa Raffaella Serchi; Direttore dell'esecuzione del contratto: Dott.ssa Beatrice Strambi. **VI.4) PROCEDURE DI RICORSO. VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso:** T.A.R. TOSCANA Via Ricasoli, 40 50129 Firenze. **VI.5) Data di spedizione per presente bando a G.U.C.E.:** 18/06/2013. **IL RETTORE** (f.to Prof. Massimo Vedovelli)

## **UNIVERSITA' PER STRANIERI DI SIEN**

### **Avviso di rettifica bando di gara**

A rettifica del bando di gara pubblicato sulla G.U.C.E. S 119 del 21/06/2013 e sulla G.U.R.I. il 10/07/2013, relativo al SERVIZIO DI GESTIONE INTEGRALE DELLE PROVE DI ESAME CILS 2013-2015 – CIG: Lotto 1 5184291445; Lotto 2 51843450D6, a seguito di D.R, si apportano le seguenti modifiche:

- 1) **Punto II.2.1.) Quantitativo o entità totale::** base d'asta € 638.000,00 così ripartito: lotto 1) 233.000; lotto 2) 405.000;
- 2) **Punto III.2.2) Capacità economica e finanziaria;** - almeno due dei seguenti documenti:- dichiarazione bancaria rilasciata da almeno 2 (due) Istituti Bancari o intermediari autorizzati che attestino l'idoneità economica e finanziaria del concorrente; - bilanci o estratti dei bilanci dell'impresa con risultato positivo dell'esercizio 2012, ovvero dichiarazione sottoscritta in conformità alle disposizioni del D.P.R. n. 445/2000; - la dichiarazione di possedere o di impegnarsi a stipulare adeguata polizza assicurativa a copertura di tutti i rischi (RCT) derivanti dall'espletamento del servizio come meglio indicato all'Art. 16 del disciplinare;
- 3) **Punto IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte:** 18/09//2013
- 4) **Punto IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte:** 04/10/2013 prima seduta pubblica.

**Data di spedizione del presente avviso a G.U.C.E. e G.U.R.I.:** 18/07/2013

IL RETTORE (Prof. Massimo Vedovelli)